



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 14 декември 2023 г.
(OR. en)

15248/23

LIMITE

CORLX 1033
CFSP/PESC 1520
RELEX 1299
COEST 610
FIN 1153

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/... НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2023/... на Съвета от ... за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна¹⁺,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия,

¹ ОВ L, ..., ELI: ...

⁺ ОВ: Моля, въведете номера и датата на приемане на решението, посочено в ST 15246/23, и попълнете съответната бележка под линия.

като има предвид, че:

- (1) На 31 юли 2014 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 833/2014¹ относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна.
- (2) С Регламент (ЕС) № 833/2014 се привеждат в действие някои мерки, предвидени в Решение 2014/512/ОВППС на Съвета².
- (3) На ... г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2023/...⁺ за изменение на Решение 2014/512/ОВППС.

¹ Регламент на Съвета (ЕС) № 833/2014 от 31 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, 31.7.2014 г., стр. 1).

² Решение 2014/512/ОВППС на Съвета от 31 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, 31.7.2014 г., стр. 13).

⁺ ОВ: Моля, въведете датата на приемане и номера на решението в ST 15246/23.

- (4) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се добавят 29 нови образувания в списъка на юридическите лица, образуванията и органите, съдържащ се в приложение IV към Решение 2014/512/ОВППС, а именно списъка на лицата, образуванията и органите, които пряко подкрепят военнопromишления комплекс на Русия в агресивната ѝ война срещу Украйна, на които са наложени по-строги ограничения за износа на стоки и технологии с двойна употреба, както и на стоки и технологии, които могат да допринесат за технологичния напредък в сектора на отбраната и сигурността на Русия. Освен това, с оглед на незаменимата роля на електронните компоненти, използвани от военнопromишления комплекс на Русия в подкрепа на агресивната война срещу Украйна, с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ в този списък са включени и някои образувания в трети държави, различни от Русия, участващи в заобикалянето на търговските ограничения, както и някои руски образувания, участващи в разработването, производството и доставката на електронни компоненти за военнопromишления комплекс на Русия.
- (5) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се разширява списъкът на изделията, които допринасят за военния и технологичен напредък на Русия или за развитието на нейния сектор на отбраната и сигурността, като се добавят изделия, използвани от Русия за агресивната ѝ война срещу Украйна, и изделия, които допринасят за разработването или производството на нейните военни системи, включително химични продукти, литиеви батерии, термостати, двигатели за постоянен ток и серводвигатели за безпилотни летателни апарати, металообработващи машини и машинни части.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (6) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се добавя списък на партньорските държави, които прилагат набор от ограничителни мерки по отношение на вноса на желязо и стомана и набор от мерки за контрол на вноса, които по същество са равностойни на предвидените в Регламент (ЕС) № 833/2014. С него също така се удължават някои срокове за постепенното прекратяване на вноса на определени продукти от стомана.
- (7) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ допълнително се ограничава износът на стоки, които биха могли да допринесат за укрепването на руския промишлен капацитет. Освен това, за да се сведе до минимум рискът от заобикаляне на ограничителните мерки, с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се забранява транзитното преминаване през територията на Русия на определени изнасяни от Съюза стоки и технологии, които биха могли да допринесат по-специално за укрепването на руския промишлен капацитет.
- (8) Освен това с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се въвеждат допълнителни ограничения върху вноса на стоки, които са източник на значителни приходи за Русия и ѝ дават възможност да продължава агресивната си война срещу Украйна, като например втечен пропан, необработен чугун и огледален „шпигел“ чугун, медни проводници, алуминиева тел, фолио и тръби. Предвидени са определени изключения и преходни периоди.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (9) Освен това с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се допуска държавите членки да разрешават въвеждането в Съюза на лични вещи, които не пораждат значително безпокойство във връзка със заобикалянето на забраните, например артикули за лична хигиена или дрехи, носени от пътниците или намиращи се в багажа им, които очевидно са предназначени за строго лично ползване от тях или от членове на тяхното семейство. С него също така се предвижда освобождаване за въвеждането в Съюза на автомобили с дипломатически регистрационни номера, а с цел да се улесни влизането в Съюза на граждани на Съюза, живеещи в Русия, допуска държавите членки да разрешават, при условията, които сметнат за уместни, въвеждането на автомобили на граждани на Съюза или на близки членове на тяхното семейство, които пребивават в Русия и пътуват до Съюза, при условие че автомобилите не са предназначени за продажба и се управляват за строго лично ползване. Положението на автомобилите от Русия, които вече се намират на територията на Съюза, може да бъде уредено от държавите членки.
- (10) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се въвежда дерогация, с която се дава възможност за отпускането на заеми или кредити на образувания, извършващи дейност в руския енергиен сектор, за които се прилага забрана за извършване на трансакции съгласно Регламент (ЕС) № 833/2014, при предвидените в него условия.
- (11) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се налага забрана за пряк или непряк внос, закупуване или прехвърляне на диаманти от Русия. Тази забрана се прилага за диаманти с произход от Русия, диаманти, изнасяни от Русия, диаманти, преминаващи транзитно през Русия, и руски диаманти, които са преработени в трети държави, различни от Русия.

⁺ ОБ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (12) Забраната се прилага за непромишлени естествени и синтетични диаманти, както и за бижута с диаманти, считано от 1 януари 2024 г., и включва постепенно въвеждане — от 1 март 2024 г. до 1 септември 2024 г. — на забрана на непрекия внос на руски диаманти, които са преработени в трети държави различни от Русия, включително бижута с вградени диаманти с произход от Русия. При това постепенно въвеждане на забрани на непрекия внос е отчетена необходимостта от осигуряване на подходящ механизъм за проследяване, който дава възможност за ефективни мерки за осигуряване на спазването и свежда до минимум смущенията за участниците на пазара.
- (13) Забраната на руски диаманти е част от усилията на Г-7 да подготви международно координирана забрана на диаманти, която има за цел да лиши Русия от този важен източник на приходи. За да може да лиши Русия на практика от приходи от добива на диаманти, забраната трябва да бъде наложена заедно с едновременни действия на други големи пазари на диаманти, което включва и ограничаване на вноса на руски диаманти, които са били преработени в трети държави, различни от Русия.
- (14) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се удължава с още една година срокът на прилагане специалните дерогации от забраната за внос от Русия на суров нефт и нефтопродукти, за да се гарантира сигурността на доставките за някои държави членки.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (15) Механизмът за таван на цените се основава на процес на удостоверяване, който позволява на операторите във веригата на доставки на руски нефт, превозван по море, да докажат, че той е закупен на тавана на цените, договорен от Коалицията за таван на цените, или под него. За да се подпомогне допълнително прилагането и спазването на този механизъм, като същевременно се затрудни още повече подправката на удостоверения, с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се въвежда изискване при поискване да се предоставя подробна ценова информация за допълнителните разходи, като например за застраховка и навло, по цялата верига на доставки на руски нефт. В съответствие с въведената от Коалицията за таван на цените система от нива за удостоверения, която урежда задълженията на участниците във връзка със спазването на механизма въз основа на достъпа им до покупната цена на руския суров нефт или нефтопродукти, подробната ценова информация се споделя от участниците, които имат достъп до тази информация, като например търговци и наематели на кораби. Участниците надолу по веригата на доставки, като корабособствениците и застрахователите, следва да могат да събират, като част от процедурите си за надлежна проверка, и да споделят подробната ценова информация, предоставена от участници, които са по-близо до източника на тази информация. Компетентните органи могат по всяко време да поискат тази информация от всеки участник, независимо от мястото му във веригата на доставки, с цел проверка на спазването на механизма за таван на цените. Предвиден е подходящ преходен период.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (16) В Решение (ОВППС) 2023/...⁺ също така се предвижда, че прилагането и съблюдаването на механизма за таван на цените следва да бъде допълнително подпомогнато чрез обмен на информация между Комисията, с подкрепата на Европейската агенция за морска безопасност, и държавите членки с оглед идентифициране на плавателните съдове и образуванията, извършващи едно или повече заблуждаващи действия, като например прехвърляния от кораб на кораб, използвани за прикриване на произхода или местоназначението на товарите, и манипулиране на системата за автоматична идентификация при транспортиране на руски суров нефт или нефтопродукти. Тази информация би могла да подпомогне действията по осигуряване на спазването от страна на държавите членки.
- (17) За да се осигури прозрачност при продажбата на танкери, по-специално на употребяваните такива, които биха могли да се използват за избягване на забраната за внос на руски суров нефт или нефтопродукти и на тавана на цените, договорен от Коалицията за таван на цените, в Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се предвижда задължение за уведомяване за продажбата на танкери в полза на която и да е трета държава и дерогация от забраната за продажба на танкери в полза на руски граждани и образувания или за употребата им в Русия. Това задължение се прилага за собствениците на танкери, които са граждани на държава членка, за физическите лица, пребиваващи в държава членка, както и за юридическите лица, образуванията или органите, установени в Съюза. Собственикът или всяко лице, действащо от негово име, следва да уведомява компетентните органи за всяка такава продажба, извършена след 5 декември 2022 г., и да предоставя всички необходими данни.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (18) Механизмът за таван на цените предвижда, че от прилагането на тавана, договорен от Коалицията за таван на цените, могат да бъдат освободени конкретни проекти, които са от съществено значение за енергийната сигурност на определени трети държави. С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се удължава до 28 юни 2024 г. срокът на освобождаването, предвидено във връзка с разположения в Русия проект *Sakhalin-2* (Сахалин-2), за да се обезпечат нуждите на Япония в областта на енергийната сигурност.
- (19) Освен това с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се цели да се ограничи заобикалянето на забраната за предоставяне на свързани с портфейли за криптоактиви, сметки за криптоактиви или доверително пазене на криптоактиви на руснаци и пребиваващи в Русия лица, като се включи забрана за руски граждани или физически лица, пребиваващи в Русия, да притежават или контролират, или да заемат длъжности в управителните органи на юридическите лица, образуванията или органите, предоставящи такива услуги.
- (20) Освен това с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ съществуващата забрана за предоставяне на услуги се разширява, така че да включва и предоставянето на софтуер за управлението на предприятия и софтуер за промишлен дизайн и производство, като се прилагат подходящи освобождавания и дерогации.
- (21) С оглед на значението на проекта Paks II за интересите на Унгария, свързани със сигурността на енергийните доставки, в Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се пояснява също така, че освобождаванията и дерогациите за проекти в областта на ядрената енергия за граждански цели са напълно приложими за всички стоки и услуги, необходими за този проект.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (22) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ също така се налагат определени изисквания за предоставяне на информация във връзка с преводите на средства извън Съюза, направени от образувания, установени в Съюза, включително дружества със специална цел, в които правата на собственост се притежават от образувания, установени в Русия, от руски граждани или от физически лица, пребиваващи в Русия.
- (23) Освен това с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се изисква износителите да забраняват чрез договорна клауза реекспорта за Русия и реекспорта за употреба в Русия на определени чувствителни стоки и технологии, изброени в приложения XI, XX и XXXV към Регламент (ЕС) № 833/2014, общи високоприоритетни елементи, или оръжия и боеприпаси, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № 258/2012.
- (24) На последно място, с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се внасят някои технически изменения, включително чрез замяна на освобождаванията от някои забрани с дерогации, чрез добавяне на освобождаване във връзка с ползването за лични нужди, чрез добавяне на задължения за уведомяване, чрез добавяне на позовавания, които липсват в някои членове, но които са включени в подобни на тях членове, и чрез заличаване на позоваванията на изтеклите преходни периоди и други позовавания, които не са необходими за постигане на целта на конкретна разпоредба. Заличаването на позоваванията на вече изтекли преходни периоди няма за цел да породи правни последици по отношение на минали или текущи договори или по отношение на приложимостта на тези преходни периоди.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението в ST 15246/23.

- (25) Тези мерки попадат в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно е необходимо нормативно действие на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане във всички държави членки.
- (26) Поради това Регламент (ЕС) № 833/2014 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 833/2014 се изменя, както следва:

1) Член 1 се изменя, както следва:

а) в буква ф) уводната част се заменя със следното:

ф) „енергиен сектор“ означава сектор, който обхваща следните дейности, с изключение на дейностите, свързани с ядрената енергия за граждански цели, като проекта Paks II:“

б) добавят следните букви:

„щв) „държава партньор за вноса на желязо и стомана“ означава посочена в приложение XXXVI държава, която прилага набор от ограничителни мерки по отношение на вноса на желязо и стомана, които по същество са равностойни на предвидените в член 3ж, и набор от мерки за контрол на вноса, които по същество са равностойни на предвидените в същия член;

щг) „финансови средства“ означава финансови активи и печалби от всякакъв род, включително, но не само:

і) пари в брой, чекове, парични вземания, менителници, платежни нареждания и други платежни инструменти;

- ii) депозити във финансови институции или други образувания, наличности по сметки, дългове и дългови ценни книжа;
- iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, сертификати, представляващи ценни книжа, облигации, полици, варанти, дългосрочни облигации с фиксирана лихва и договори за деривати;
- iv) лихви, дивиденди или други приходи или стойност, натрупани или генерирани от активи;
- v) кредити, право на прихващане, гаранции, гаранции за изпълнение или други финансови задължения;
- vi) акредитиви, коносаменти, документи за продажба; и
- vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или финансови ресурси.“

2) В член 2, параграф 4 буква в) се заменя със следното:

- „в) предназначени за експлоатацията, поддръжката, преработването на горивото и осигуряването на безопасността на ядрените мощности за граждански цели, като проекта Ракс II, както и за сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност;“

3) В член 2а, параграф 4 буква в) се заменя със следното:

„в) предназначени за експлоатацията, поддръжката, преработването на горивото и осигуряването на безопасността на ядрените мощности за граждански цели, като проекта Paks II, както и за сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност;“

4) В член 3 параграфи 4 и 5 се заменят със следното:

„4. Забраните в параграф 2 не се прилагат до ...*[шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение]* за предоставянето на застрахователни или презастрахователни услуги на всяко юридическо лице, образование или орган, регистриран(о) или учреден(о) съгласно правото на държава членка, по отношение на дейностите му извън енергийния сектор в Русия.

5. Чрез дерогация от параграф 2, компетентните органи могат да разрешат, при условията, които сметнат за уместни, предоставянето на застрахователни или презастрахователни услуги след ...*[шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение]* на всяко юридическо лице, образование или орган, регистриран(о) или учреден(о) съгласно правото на държава членка, по отношение на дейностите му извън енергийния сектор в Русия.“

5) В член 3а се вмъква следният параграф:

„3а. Чрез дерогация от параграф 1, буква б) от настоящия член, компетентните органи могат да разрешат, при условията, които сметнат за уместни, дейност, посочена в него, след като установят, че в съответствие с член 5аа, параграф 3, буква б) тази дейност е необходима, за да се осигури експлоатацията на дълбоководен офшорен газов проект в Средиземно море, в който юридическо лице, образувание или орган в списъка в приложение XIX е бил(о) миноритарен акционер преди 31 октомври 2017 г. и запазва това си качество, при условие че проектът се контролира или експлоатира, самостоятелно или съвместно, от юридическо лице, регистрирано или учредено съгласно правото на държава членка.“

6) В член 3в се заличават параграфи 5, 5а, 5б и 5в;

7) В член 3да, параграф 5 буква г) се заменя със следното:

„г) транспортиране на ядрено гориво и други стоки, строго необходими за работата на ядрените мощности за граждански цели, като проекта Paks II.“

8) Член 3ж се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква г) се заменя със следното:

„г) вносът или закупуването, считано от 30 септември 2023 г., пряко или непряко, на продукти от желязо и стомана, включени в списъка в приложение XVII, които са преработени в трета държава и включват продукти от желязо и стомана с произход от Русия, посочени в приложение XVII; по отношение на включените в списъка в приложение XVII продукти, преработени в трета държава, които включват стоманени продукти с произход от Русия с код по КН 7207 11, 7207 12 10 или 7224 90, тази забрана се прилага от 1 април 2024 г. за код по КН 7207 11 и от 1 октомври 2028 г. — за кодове по КН 7207 12 10 и 7224 90;

За целите на прилагането на настоящата буква в момента на вноса вносителите представят доказателства за държавата на произход на суровините от желязо и стомана, използвани за преработката на продукта в трета държава, освен ако продуктът не е внесен от включена в списъка в приложение XXXVI държава партньор за вноса на желязо и стомана;“

б) в параграф 4 се добавят следните букви:

„в) 3 185 719 метрични тона между 1 октомври 2024 г. и 30 септември 2025 г.;

г) 2 998 324 метрични тона между 1 октомври 2025 г. и 30 септември 2026 г.;

д) 2 623 534 метрични тона между 1 октомври 2026 г. и 30 септември 2027 г.;

е) 2 061 348 метрични тона между 1 октомври 2027 г. и 30 септември 2028 г.“

в) в параграф 5а се добавят следните букви:

„в) 124 956 метрични тона между 1 октомври 2024 г. и 30 септември 2025 г.;

г) 117 606 метрични тона между 1 октомври 2025 г. и 30 септември 2026 г.;

д) 102 905 метрични тона между 1 октомври 2026 г. и 30 септември 2027 г.;

е) 80 854 метрични тона между 1 октомври 2027 г. и 30 септември 2028 г.“

г) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Чрез дерогация от параграф 1, компетентните органи може да разрешат закупуването, вноса или трансфера на стоките, изброени в приложение XVII, при условията, които сметнат за уместни, след като установят, че това е необходимо за изграждането, експлоатацията, поддръжката, снабдяването с гориво и неговото преработване и безопасността на ядрения капацитет за граждански цели, както и за продължаването на проектирането, изграждането и въвеждането в експлоатация, довършването на ядрени съоръжения за граждански цели, като проекта Paks II, както и за доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения, технологии от критично значение за мониторинга на радиологичния мониторинг на околната среда, както и за сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност.“

9) В член 3з параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износьт, пряко или непряко, на изброените в приложение XVIII луксозни стоки, независимо дали са с произход от Съюза или не, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия — или за употреба в Русия.“

10) Член 3и се изменя, ккато следва:

а) вмъкват се следните параграфи:

„3аа. Компетентните органи на държава членка могат да разрешат вноса на стоки, които са предназначени за строго лично ползване от физически лица, пътуващи до Съюза, или от близки членове на тяхното семейството, ограничени до личните вещи, които се притежават от тези лица и които очевидно не са предназначени за продажба.

3аб. Компетентните органи могат да разрешат, при условията, които сметнат за уместни, въвеждането в Съюза на превозно средство, класирано в код по КН 8703, което не е предназначено за продажба и което е собственост на гражданин на държава членка или на близък член на неговото семейство, който пребивава в Русия и влиза с превозното средство в Съюза за строго лично ползване.

Зав.Забраната по параграф 1 не се прилага за въвеждането в Съюза на моторни превозни средства, класирани в код по КН 8703, при условие че те имат дипломатически регистрационен номер и са необходими за работата на дипломатически представителства и консулски служби, включително делегации, посолства и мисии, или на международни организации, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право, или за лично ползване от техните служители и близките членове на тяхното семейство.

- Заг. Забраната по параграф 1 не е пречка превозните средства, които вече са на територията на Съюза към ...[датата на влизане в сила на настоящото решение за изменение], да бъдат регистрирани в държава членка.
- Зва. По отношение на стоките, класирани в кодове по КН 7205, 7408, 7604, 7605, 7607 и 7608, забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за изпълнението до ...[три месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение] на договори, сключени преди [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.
- Звб. По отношение на стоките, класирани в кодове по КН 2711 12, 2711 13, 2711 14, 2711 19 и 7202, забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за изпълнението до ... [12 месеца след влизането в сила на настоящото решение за изменение] на договори, сключени преди ... [датата на влизане в сила на настоящото решение за изменение], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.

Звв. По отношение на стоките, класирани в код по КН 7201, забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за вноса, закупуването или транспортирането на посочените по-долу количества стоки или за свързаната с тях техническа или финансова помощ:

- а) 1 140 000 метрични тона между ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение] и 31 декември 2024 г.;
- б) 700 000 метрични тона между 1 януари 2025 г. и 31 декември 2025 г.

Звг. По отношение на стоките, класирани в код по КН 7203, забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за вноса, закупуването или транспортирането на посочените по-долу количества стоки или за свързаната с тях техническа или финансова помощ:

- а) 1 140 836 метрични тона между ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение] и 31 декември 2024 г.;
- б) 651 906 метрични тона между 1 януари 2025 г. и 31 декември 2025 г.“

б) параграф 3в се заменя със следното:

„3в. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2, компетентните органи може да разрешат закупуването, вноса или трансфера на стоките, изброени в приложение XXI, или предоставянето на свързана с тях техническа или финансова помощ, при условията, които сметнат за уместни, след като установят, че това е необходимо за изграждането, експлоатацията, поддръжката, снабдяването с гориво и неговото преработване и осигуряването на безопасността на ядрените мощности за граждански цели, както и за продължаването на проектирането, изграждането и въвеждането в експлоатация, довършването на ядрени съоръжения за граждански цели, като проекта Raks II, както и за доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения, технологии от критично значение за радиациологичния мониторинг на околната среда, както и за сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност.“

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Квотите за обем на вноса, установени в параграфи 3вв, 3вг, 3га и 4 от настоящия член, се управляват от Комисията и държавите членки в съответствие със системата за управление на тарифните квоти, предвидена в членове 49 – 54 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията.“

г) параграф 6 се заменя със следното:

„6. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко дадено съгласно параграфи 3в и 3д разрешение в двуседмичен срок от даването на разрешението.“

11) Член 3к се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забраняват се продажбата, доставката, прехвърлянето или износът, пряко или непряко, на изброените в приложение XXIII стоки, които биха могли да допринесат по-специално за развитието на промишления капацитет на Русия, независимо дали са с произход от Съюза или не, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия или за употреба в Русия.“

б) вмъква се следният параграф:

„1а. Забранява се транзитът през територията на Русия на изброените в приложение XXXVII стоки и технологии, изнасяни от Съюза.“

в) параграфи 3, 3а и 3б се заличават;

г) вмъкват се следните параграфи:

„Заа. По отношение на стоките, класирани в изброените в приложение XXIIIА кодове по КН, забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за изпълнението до... [три месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение] на договори, сключени преди ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.

Заб. По отношение на стоките, класирани в изброените в приложение XXIIIБ кодове по КН, забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за изпълнението до ... [шест месеца след датата на влизане в сила на настоящото решение за изменение] на договори, сключени преди ... [датата на влизане в сила на настоящото решение за изменение], или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори.

д) в параграф 5 буква в) се заменя със следното:

„в) изграждането, експлоатацията, поддръжката, снабдяването с гориво и неговото преработване и осигуряването на безопасността на ядрените мощности за граждански цели, продължаването на проектирането, изграждането и въвеждането в експлоатация с цел довършването на ядрени съоръжения за граждански цели, като проекта Paks II, доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения или технологии от критично значение за радиологичния мониторинг на околната среда, както и сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност.“

е) вмъква се следният параграф:

„5в. Чрез дерогация от параграф 1а, компетентните органи могат да разрешат транзита през територията на Русия на изброените в приложение XXXVII стоки и технологии, които биха могли да допринесат по-специално развитието на промишления капацитет на Русия, след като установят, че тези стоки или технологии са предназначени за целите, посочени в параграфи 5 и 5б от настоящия член.“

ж) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко дадено съгласно параграфи 5, 5а, 5б и 5в разрешение в двуседмичен срок от даването на разрешението.“

12) Член 3л се изменя, както следва:

а) параграфи 3 и 3а се заличават;

б) в параграф 4 буква а) се заменя със следното:

„а) освен ако няма друга забрана в този смисъл, закупуването, вноса или транспортирането в Съюза на природен газ и нефт, включително рафинирани нефтопродукти, както и на титан, алуминий, мед, никел, паладий и желязна руда;“

13) Член 3м се изменя, както следва:

а) в параграф 6 уводната част се заменя със следното:

„6. Считано от 5 февруари 2023 г. и чрез дерогация от параграфи 1 и 2, компетентните органи на Хърватия могат да разрешават до 31 декември 2024 г. закупуването, вноса или трансфера на вакуумен газьол, класиран в код по КН 2710 19 71, с произход от Русия или изнасян от Русия, ако са изпълнени следните условия:“

б) в параграф 8 четвърта алинея се заменя със следното:

„Чрез временна дерогация забраните, посочени в трета алинея, се прилагат от 5 декември 2024 г. за вноса и трансфера в Чехия, както и за продажбата на купувачи в Чехия, на нефтопродукти, получени от суров нефт, доставен по тръбопровод в друга държава членка съгласно параграф 3, буква г). Ако Чехия получи достъп до други доставки на такива нефтопродукти преди тази дата, Съветът прекратява действието на тази временна дерогация. През периода до 5 декември 2024 г. обемът на такива нефтопродукти, внесени в Чехия от други държави членки, не може да надвишава средния обем, внесен в Чехия от тези други държави членки през същия период през предходните пет години.“

14) Член 3н се изменя, както следва:

а) вмъква се следният параграф:

„ба. Когато прилагат параграф 4 и параграф 6, буква а), за руски суров нефт или нефтопродукти, изброени в приложение XXV, натоварени, считано от *[два месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение]*, доставчиците на услуги, които нямат достъп до покупната цена за барел на такива продукти, посочена в приложение XXVIII, събират подробна ценова информация за допълнителните разходи, предоставена от операторите нагоре по веригата на доставки в търговията с руски суров нефт или нефтопродукти. Тази подробна ценова информация се предоставя при поискване на насрещните страни и компетентните органи с цел проверка на спазването на настоящия член.“

б) параграф 8 се заличава;

15) Вмъкват се следните членове:

„Член 3на

За улесняване на съблюдаването и прилагането на членове 3м и 3н Комисията и държавите членки обменят периодично информация помежду си с оглед допълнително идентифициране на пораждащи безпокойство плавателни съдове и образувания, извършващи едно или повече заблуждаващи действия при транспортирането на руски суров нефт и нефтопродукти.

Получената в съответствие с настоящия член информация се използва само за целта, за която е била поискана.

Член 3п

1. Забранява се, считано от 1 януари 2024 г., закупуването, вносът или трансферът, пряко или непряко, на диаманти и продукти, съдържащи диаманти, изброени в части А, Б и В от приложение XXXVIIIА, ако те са с произход от Русия или са били изнесени от Русия за Съюза или за трета държава.
2. Забранява се, считано от 1 януари 2024 г., закупуването, вносът или трансферът, пряко или непряко, на диаманти и продукти, съдържащи диаманти, изброени в части А, Б и В от приложение XXXVIIIА, независимо от техния произход, ако са преминали транзитно през територията на Русия.
3. Забранява се, считано от 1 март 2024 г., закупуването, вносът или трансферът, пряко или непряко, на продуктите, изброени в част А от приложение XXXVIIIА, когато са преработени в трета държава, съставени или съдържащи диаманти с произход от Русия или изнесени от Русия с тегло, равно или по-голямо от 1,0 карат на диамант.

4. Забранява се, считано от 1 септември 2024 г., закупуването, вносът или трансферът, пряко или непряко, на продуктите, изброени в части А, Б и В от приложение XXXVIII, които са преработени в трета държава, съставени или съдържащи диаманти с произход от Русия или изнесени от Русия с тегло, равно или по-голямо от 0,5 карата или 0,1 грама на диамант.
5. Забраняват се:
- а) предоставянето на техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, свързани със стоките, посочени в параграфи 1— 4, и с предоставянето, производството, поддръжката и употребата на тези стоки, пряко или непряко, във връзка със забраните по параграфи 1— 4;
 - б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързани със стоките, посочени в параграфи 1— 4, за всякакво закупуване, внос или трансфер на тези стоки или за предоставянето на свързани техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, пряко или непряко, във връзка със забраните по параграфи 1— 4.
6. Забраните по параграфи 1, 2, 3 и 4 не се прилагат за стоки, изброени в част В от приложение XXXVIIIА, които са за лично ползване от физически лица, пътуващи до Съюза, или от пътуващи с тях близки членове на тяхното семейство, които се притежават от тези лица и не са предназначени за продажба.

7. Чрез дерогация от параграфи 1— 4, компетентните органи могат да допуснат трансфера или вноса на културни ценности, които са предоставени временно в контекста на официално културно сътрудничество с Русия.
8. За целите на параграфи 3 и 4 стоките, класирани в кодове по КН 7102 31 00 и 7102 10 00, които се внасят в Съюза, се представят незабавно за проверка, заедно с документация, удостоверяваща техния произход, на органа, посочен в приложение XXXVIIIБ. Държавата членка, в която тези стоки се въвеждат на митническата територия на Съюза, гарантира тяхното представяне пред органа, посочен в приложение XXXVIIIБ. За тази цел може да се разреши митнически транзит. Когато е разрешен митнически транзит, проверката, предвидена в настоящия параграф, се спира до получаването на стоките от органа, посочен в приложение XXXVIIIБ. Вносителят отговаря за транспортирането на тези стоки при подходящи условия и свързаните с него разходи.
9. Всички проверки, изисквани съгласно параграф 8, се извършват в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета*, който се прилага *mutatis mutandis*.
10. За целите на параграфи 3 и 4 в момента на вноса вносителите представят доказателства за държавата на произход на диамантите или продуктите, съдържащи диаманти, използвани като суровини за преработката на продукта в трета държава.

Считано от 1 септември 2024 г., доказателствата, основаващи се на проследяване, включват съответен сертификат, удостоверяващ, че диамантите не се добиват, преработват или произвеждат в Русия.

Член 3р

1. Забранява се пряката или непряката продажба или прехвърляне по друг начин на собствеността върху танкери за транспортиране на изброените в приложение XXV суров нефт или нефтопродукти, класирани в код по ХС ex 8901 20, независимо дали са с произход от Съюза, от страна на гражданин на държава членка, физическо лице, пребиваващо в държава членка, и юридическо лице, образувание или орган, установен в Съюза, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия или за употреба в Русия.
2. Чрез дерогация от параграф 1, компетентните органи могат да разрешат, при условията, които сметнат за уместни, продажбата или прехвърлянето по друг начин на собствеността върху танкери за транспортиране на изброените в приложение XXV суров нефт или нефтопродукти, класирани в код по ХС ex 8901 20.

3. Когато взимат решение по исканията за разрешение, посочени в параграф 2 от настоящия член, компетентните органи не дават разрешение за продажба или прехвърлянето по друг начин на собствеността на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия или за употреба в Русия, ако имат основателни причини да смятат, че танкерът ще бъде използван за транспортиране или да бъде реекспортиран за транспортиране на изброени в приложение XXV суров нефт или нефтопродукти с произход от Русия или изнесени от Русия за вноса им в Съюза в нарушение на член 3м или за транспортиране до трети държави при покупна цена за барел, надвишаваща цената, определена в приложение XXVIII.
4. За всяка продажба или друга договореност, водеща до прехвърляне на собствеността, от страна на гражданин на държава членка, физическо лице, пребиваващо в държава членка, и юридическо лице, образувание или орган, установен в Съюза, към трета държава на танкери за транспортиране на изброените в приложение XXV суров нефт или нефтопродукти, класирани в код по ХС ex 8901 20, с изключение на продажба или прехвърляне по друг начин на собствеността, забранени съгласно параграф 1, се уведомяват незабавно компетентните органи на държавата членка, на която собственикът на танкера е гражданин или в която пребивава или е установен.

Уведомлението до компетентния орган съдържа най-малко следната информация: идентификационни данни на продавача и купувача, и когато е приложимо – учредителните документи на продавача и купувача, включително дяловото участие и управлението, идентификационния номер в ИМО на танкера и позивната на танкера.

5. За всяка продажба или прехвърляне по друг начин на собствеността върху танкерите, посочени в параграфи 1 и 4, след 5 декември 2022 г. и преди ...*(датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение)* се уведомяват компетентните органи преди ...*(два месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение)*.
6. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко разрешение по параграф 2 и за всяко уведомяване по параграфи 4 и 5 в двуседмичен срок от даването на разрешение или уведомяването.

* Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти (ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 28).“

16) В член 5 параграфи 6 и 7 се заменят със следното:

- „6. Забранява се пряко или непряко да се отпускат или да се участва в договорености за отпускане на:
- i) след 12 септември 2014 г. и до 26 февруари 2022 г. – нови заеми или кредити с падеж над 30 дни на юридическо лице, образувание или орган по параграф 1 или 3; или
 - ii) след 26 февруари 2022 г. – нови заеми или кредити на юридическо лице, образувание или орган по параграф 1, 2, 3 или 4.

Забраната не се прилага за:

- а) заеми или кредити с конкретна и документирана цел за финансиране на незабранен внос или износ на стоки и нефинансови услуги между Съюза и трета държава, включително разходите за стоки и услуги от друга трета държава, необходими за изпълнението на договори за износ или внос, при условие че националният компетентен орган е бил уведомен в срок от три месеца от датата на заема или кредита; или
 - б) заеми с конкретна и документирана цел за спешно финансиране с оглед изпълнение на критериите за платежоспособност и ликвидност от установено в Съюза юридическо лице, над 50 % от правата на собственост в което се притежават от субект, посочен в приложение III, при условие че националният компетентен орган е бил уведомен в срок от три месеца от датата на заема или кредита.
7. Забраната в параграф 6 не се прилага за усвоени суми или плащания съгласно сключен преди 26 февруари 2022 г. договор, ако са изпълнени следните условия:
- а) всички условия във връзка с усвояване на такива суми или такива плащания:
 - i) са били договорени преди 26 февруари 2022 г.; и
 - ii) не са били променяни на тази дата или след това;

- б) преди 26 февруари 2022 г. в договора е бил определен падеж за пълното възстановяване на всички отпуснати средства и за прекратяването на всички ангажменти, права и задължения по договора;
- в) към момента на сключването му договорът не е бил в нарушение на забраните по настоящия регламент, приложими към този момент; и
- г) националният компетентен орган е бил уведомен в срок от три месеца от датата на усвояването на сумата или плащането.

Условията за усвояването на суми и плащанията, посочени в буква а), включват разпоредби относно продължителността на погасителния период за всяка усвоена сума или плащане, прилагания лихвен процент или метода за изчисляване на лихвения процент, както и максималния размер.“

17) В член 5а параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Забранява се сключването или участието, пряко или непряко, в договорености за отпускане на нови заеми или кредит на юридически лица, образувания или органи, посочени в параграф 1, след 23 февруари 2022 г.

Забраната не се прилага за заеми или кредити с конкретна и документирана цел за финансиране на незабранен внос или износ на стоки и нефинансови услуги между Съюза и трета държава, включително разходите за стоки и услуги от друга трета държава, необходими за изпълнението на договори за износ или внос, при условие че националният компетентен орган е бил уведомен в срок от три месеца от датата на заема или кредита.

3. Забраната в параграф 2 не се прилага за усвоени суми или плащания съгласно договор, сключен преди 23 февруари 2022 г., ако са изпълнени следните условия:

а) всички условия за усвояването на такива суми или такива плащания:

i) са били договорени преди 23 февруари 2022 г.; и

ii) не са били променяни на тази дата или след това;

- б) преди 23 февруари 2022 г. в договора е бил определен падеж за пълното възстановяване на всички отпуснати средства и за прекратяването на всички ангажменти, права и задължения по договора; и
- в) националният компетентен орган е бил уведомен в срок от три месеца от датата на усвояването или плащането.

Условията за усвояването на суми и плащанията, посочени в буква а), включват разпоредби за продължителността на погасителния период за всяка усвоена сума или плащане, прилагания лихвен процент или метода за изчисляване на лихвения процент, както и максималния размер.“

18) Член 5аа се изменя, както следва:

- а) параграфи 2, 2б и 2г се заличават;
- б) в параграф 3 уводната част се заменя със следното:

„Освен ако не е предвидена друга забрана, забраната в параграф 1 не се прилага по отношение на:“;

- в) в параграф 3 буква г) се заменя със следното:

„г) трансакции, включително продажби, които са строго необходими за прекратяването до 31 декември 2024 г. на съвместни предприятия или подобни правни договорености, които са сключени преди 16 март 2022 г. и в които участва юридическо лице, образувание или орган по параграф 1;“

- г) в параграф 3 буква з) се заличава;
- д) параграф 3а се заменя със следното:

„3а. Чрез дерогация от параграф 1, компетентните органи могат да разрешат — при условията, които сметнат за уместни — трансакциите, които са строго необходими на посочени в параграф 1 образувания или техни дъщерни предприятия в Съюза за освобождаване от активите и изтегляне, до 31 декември 2024 г., от установено в Съюза юридическо лице, образувание или орган.“

- 19) член 5б се изменя, както следва:

- а) вмъква се следният параграф:

„2а. Считано от... [30 дена след влизането в сила на настоящия регламент за изменение] е забранено да се допуска руски граждани или пребиваващи в Русия физически лица да притежават или контролират, пряко или непряко, или да заемат длъжности в управителните органи на юридическите лица, образуванията или органите, регистрирани или учредени съгласно правото на държава членка и предоставящи посочените в параграф 2 услуги.“

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Параграфи 1, 2 и 2а не се прилагат за граждани на държава членка, на страна — членка на Европейското икономическо пространство, или на Швейцария, нито за физически лица, притежаващи разрешение за временно или постоянно пребиваване в държава членка, в държава — членка на Европейското икономическо пространство, или в Швейцария.“

20) В член 5к, параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) експлоатацията, поддръжката, извеждането от експлоатация и управлението на радиоактивните отпадъци, снабдяването с гориво и неговото преработване и безопасността на ядрените мощности за граждански цели, продължаването на проектирането, изграждането и въвеждането в експлоатация, необходими за довършването на ядрени съоръжения за граждански цели, като проекта Ракс II, доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения, технологии от критично значение за радиологичния мониторинг на околната среда, както и сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност;“

21) В член 5л, параграф 2 буква г) се заменя със следното:

„г) експлоатацията, поддръжката, извеждането от експлоатация и управлението на радиоактивните отпадъци, снабдяването с гориво и неговото преработване и осигуряването на безопасността на ядрените мощности за граждански цели, продължаването на проектирането, изграждането и въвеждането в експлоатация, необходими за довършването на ядрени съоръжения за граждански цели, като проекта Paks II, доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения, технологии от критично значение за радиологичния мониторинг на околната среда, както и сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност;“

22) Член 5н се изменя, както следва:

а) в параграф 2а уводната част се заменя със следното:

„2а. Забранява се предоставянето, пряко или непряко, на услуги за пазарни изследвания и проучване на общественото мнение, на услуги по техническо изпитване и анализ и на рекламни услуги на:“

б) вмъква се следният параграф:

„2б. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът, износът или предоставянето, пряко или непряко, на софтуер за управлението на предприятия и софтуер за промишлен дизайн и производство, включени в списъка в приложение XXXIX, на:

- а) правителството на Русия; или
- б) установени в Русия юридически лица, образувания или органи.“

в) параграфи 3, 4 и 4а се заличават;

г) вмъква се следният параграф:

„3а. Забраняват се:

- а) предоставянето на техническа помощ, брокерски или други услуги, свързани с предоставянето на посочените в параграфи 1, 2, 2а и 2б стоки и услуги, пряко или непряко, на правителството на Русия или на юридически лица, образувания или органи, установени в Русия;
- б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързани с предоставянето на посочените в параграф 1, 2, 2а и 2б стоки и услуги или с предоставянето на свързана техническа помощ, брокерски или други услуги, пряко или непряко, на правителството на Русия или на юридически лица, образувания или органи, установени в Русия.“

д) вмъква се следният параграф:

„4б. Параграф 2б не се прилага за продажбата, доставката, трансфера, износа или предоставянето на софтуер, които са строго необходими за прекратяването до ... [*три месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение*] на сключените преди ... [*датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение*] договори, които не са в съответствие с настоящия член, или на допълнителните договори, необходими за изпълнението на такива договори.“

е) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Параграфи 1, 2, 2а и 2б не се прилагат до ... [*шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение*] за продажбата, доставката, трансфера, износа или предоставянето на услуги, предназначени за изключително ползване от установени в Русия юридически лица, образувания и органи, които са притежавани или контролирани, самостоятелно или съвместно, от юридическо лице, образувание или орган, регистриран(о) или учреден(о) съгласно правото на държава членка, на държава от Европейското икономическо пространство, на Швейцария или на включена в списъка в приложение VIII партньорска държава.“

ж) параграф 8 се заменя със следното:

„8. Параграфи 2, 2а и 2б не се прилагат за продажбата, доставката, трансфера, износа или предоставянето на услуги, необходими за справянето с извънредни ситуации в областта на здравето, за спешното предотвратяване или ограничаване на последиците от събитие, което е вероятно тежко и съществено да засегне здравето и безопасността на хората или околната среда, или в отговор на природни бедствия.“

з) параграф 9 се заличава;

и) вмъква се следният параграф:

„9б. Чрез дерогация от параграф 2б, компетентните органи могат да разрешат предоставянето на посочените в него услуги, при условията, които сметнат за уместни, след като установят, че тези услуги са необходими за работата на руски граждани в международни проекти с отворен код.“

й) параграф 10 се изменя, както следва:

а) уводната част се заменя със следното:

„10. Чрез дерогация от параграфи 1, 2, 2а, 2б и 3а, компетентните органи могат да разрешат посочените в тях продажба, доставка, трансфер, износ или услуги при условията, които сметнат за уместни, след като установят, че това е необходимо за:“

б) буква е) се заменя със следното:

„е) изграждането, експлоатацията, поддръжката, снабдяването с гориво и неговото преработване и осигуряването на безопасността на ядрените мощности за граждански цели, продължаването на проектирането, изграждането и въвеждането в експлоатация с цел довършването на ядрени съоръжения за граждански цели, като проекта Ракс II, доставката на прекурсорни материали за производството на медицински радиоизотопи и подобни медицински приложения или технологии от критично значение за радиологичния мониторинг на околната среда, както и сътрудничеството в областта на ядрената енергия за граждански цели, по-специално в научните изследвания и развойната дейност;“

в) добавя се следната буква:

„з) изключително ползване от установени в Русия юридически лица, образувания и органи, които са притежавани или контролирани, самостоятелно или съвместно, от юридическо лице, образувание или орган, регистриран(о) или учреден(о) съгласно правото на държава членка, на държава от Европейското икономическо пространство, на Швейцария или на включена в списъка в приложение VIII партньорска държава.“

к) параграф 11 се заменя със следното:

„11. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за дадено съгласно параграфи 9а, 9б и 10 разрешение в двуседмичен срок от даването на разрешението.“

23) В член 5п параграф 2 се заличава;

24) Вмъква се следният член:

„Член 5с

1. Юридически лица, образувания и органи, установени в Съюза, над 40 % от правата на собственост в които се притежават, пряко или непряко, от:

- а) юридически лица, образувания или органи, установени в Русия;
- б) руски граждани; или
- в) физически лица, пребиваващи в Русия,

считано от 1 май 2024 г., в рамките на две седмици след края на всяко тримесечие предоставят на компетентния орган на държавата членка, в която са установени, информация за всеки превод на средства извън Съюза в размер над 100 000 EUR, който са извършили през това тримесечие, пряко или непряко, в рамките на една или няколко операции.

2. Независимо от приложимите правила относно предоставянето на информация, поверителността и професионалната тайна, считано от 1 юли 2024 г., кредитните и финансовите институции предоставят на компетентния орган на държавата членка, в която се намират, в срок от две седмици след края на всяко шестмесечие, информация за всички извършени от тях, пряко или непряко, преводи на средства извън Съюза с общ размер за това шестмесечие, надвишаващ 100 000 EUR, за юридическите лица, образуванията и органите, посочени в параграф 1.

3. Държавите членки оценяват информацията, получена в съответствие с параграфи 1 и 2, с оглед идентифицирането на трансакции, образувания и стопански сектори, които се характеризират със сериозен риск от нарушения или заобикаляне на настоящото решение или на решения 2014/145/ОВППС*, 2014/386/ОВППС**, 2014/512/ОВППС или (ОВППС) 2022/266*** на Съвета, или на регламенти (ЕС) № 269/2014****, (ЕС) № 833/2014 ****, (ЕС) № 692/2014***** или (ЕС) 2022/263***** на Съвета, или от използване на финансови средства за цели, несъвместими с целите на посочените актове, и редовно се информират взаимно и информират Комисията за своите констатации.
4. Въз основа на информацията, получена от държавите членки съгласно параграф 3, Комисията прави преглед на действието на мерките, предвидени в настоящия член, не по-късно от ... [една година след влизането в сила на настоящото решение за изменение].

-
- * Регламент (ЕС) № 692/2014 на Съвета от 23 юни 2014 г. относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол (ОВ L 183, 24.6.2014 г., стр. 9).
- ** Регламент (ЕС) 2022/263 на Съвета от 23 февруари 2022 г. относно ограничителни мерки в отговор на незаконното признаване, окупация или анексиране от Руската федерация на определени неконтролирани от правителството зони на Украйна (ОВ L 42 I, 23.2.2022 г., стр. 77).
- *** Решение 2014/145/ОВППС на Съвета от 17 март 2014 г. относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи, териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна (ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 16)..
- **** Решение 2014/386/ОВППС на Съвета от 23 юни 2014 г. относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол (ОВ L 183, 24.6.2014 г., стр. 70).
- ***** Решение (ОВППС) 2022/266 на Съвета от 23 февруари 2022 г. относно ограничителни мерки в отговор на незаконното признаване, окупация или анексиране от Руската федерация на определени неконтролирани от правителството зони на Украйна (ОВ L 42 I, 23.2.2022 г., стр. 109).“

25) Член 6б се изменя, както следва:

а) вмъква се следният параграф:

„1а. За целите на параграф 1 поверителността на съобщенията между адвокати и техните клиенти включва поверителността на съобщенията, свързани с правни консултации, предоставяни от други правоспособни специалисти, които съгласно националното право имат право да представляват своите клиенти в съдебни производства, доколкото тези правни консултации са предоставени във връзка с висящи или бъдещи съдебни производства.“

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е била предоставена или получена.“

26) Член 12б се изменя, както следва:

а) в параграф 1 уводната част се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от членове 2, 2а, 3, 3б, 3в, 3е, 3з и 3к, компетентните органи могат да разрешат извършването до 30 юни 2024 г. на продажби, доставки или трансфер на стоки и технологии, изброени в приложения II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX и XXIII към настоящия регламент и в приложение I към Регламент (ЕС) 2021/821, както и на продажби, лицензиране или прехвърляне по друг начин на права върху интелектуална собственост или търговски тайни, както и предоставянето на права за достъп или повторно използване на материали или информация, защитени с права върху интелектуална собственост или представляващи търговски тайни, свързани с посочените по-горе стоки и технологии, когато продажбата, доставката, прехвърлянето, лицензирането и предоставянето на права на достъп или повторно използване е строго необходимо за освобождаването от активи в Русия или прекратяването на стопанска дейност в Русия, ако са изпълнени следните условия:“

б) параграф 1а се заменя със следното:

„1а. Чрез дерогация от член 3, компетентните органи могат да разрешат продажбата, доставката или трансфера на стоки и технологии, изброени в приложение II, до 30 септември 2024 г., когато продажбата, доставката или трансферът са строго необходими за освобождаването от активи в съвместно предприятие, регистрирано или учредено съгласно правото на държава членка преди 24 февруари 2022 г., в което участва юридическо лице, образувание или орган от Русия и което експлоатира газопроводна инфраструктура между Русия и трети държави.“

в) в параграф 2 уводната част се заменя със следното:

„2. Чрез дерогация от членове 3ж и 3и, компетентните органи могат да разрешат извършването до 30 юни 2024 г. на внос или трансфер на стоки, изброени в приложения XVII и XXI, когато вносът или трансферът е строго необходим за освобождаването от активите в Русия или прекратяването на стопанската дейност в Русия и са изпълнени следните условия:“

г) в параграф 2а уводната част се заменя със следното:

„2а. Чрез дерогация от член 5н, компетентните органи могат да разрешат да се продължи предоставянето на изброените в него услуги до 31 юли 2024 г., когато предоставянето на услугите е строго необходимо за освобождаването от активи в Русия или за прекратяване на стопанска дейност в Русия, в случай че са изпълнени следните условия:“

27) Член 12г се заменя със следното:

„Член 12г

„Предвидените в настоящия регламент забрани не се прилагат за предоставянето на лоцмански услуги, необходими по причини, свързани с морската безопасност.“

28) Добавя се следният член:

„Член 12ж

1. Когато продават, доставят, прехвърлят или изнасят за трета държава, с изключение на партньорските държави, включени в списъка в приложение VIII към настоящия регламент, стоки или технологии, изброени в приложения XI, XX и XXXV към настоящия регламент, общи висоприоритетни елементи, изброени в приложение XL към настоящия регламент, или оръжия и боеприпаси, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № 258/2012, считано от ... [три месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение], износителите забраняват чрез договорна клауза реекспорта за Русия и реекспорта за употреба в Русия.
2. Параграф 1 не се прилага за изпълнението на договори, сключени преди... [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение], до ... [12 месеца след влизането в сила на настоящия регламент за изменение] или до датата на изтичане на срока им, като се прилага по-ранната дата.

3. Когато прилагат параграф 1, износителите гарантират, че споразумението с насрещната страна от трета държава съдържа подходящи права за защита при нарушение на поето в съответствие с параграф 1 договорно задължение.
4. Ако насрещната страна от трета държава наруши някое от договорните задължения, поети в съответствие с параграф 1, износителите информират компетентния орган на държавата членка, в която пребивават или са установени, веднага след като узнаят за нарушението.
5. Държавите членки се информират взаимно и информират Комисията за установени случаи на нарушение или заобикаляне на договорно задължение, поето в съответствие с параграф 1.“

- 29) Приложение IV се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент;
- 30) Приложение VII се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент;
- 31) Приложение XXI се изменя в съответствие с приложение III към настоящия регламент;
- 32) Приложение XXIII се изменя в съответствие с приложение IV към настоящия регламент;
- 33) Приложение XXIX се изменя в съответствие с приложение V към настоящия регламент;
- 34) Вмъкват се приложения XXIIIА и XXIIIБ в съответствие с приложение VI към настоящия регламент.
- 35) Добавя се приложение XXXVI в съответствие с приложение VII към настоящия регламент;

- 36) Добавя се приложение XXXVII в съответствие с приложение VIII към настоящия регламент;
- 37) Добавят се приложения XXXVIIIА и XXXVIIIБ в съответствие с приложение IX към настоящия регламент;
- 38) Добавя се приложение XXXIX в съответствие с приложение X към настоящия регламент;
- 39) Добавя се приложение XL в съответствие с приложение XI към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател